

GROSS-BORSTELER BOTE

MITTEILUNGSBLATT

KOMMUNAL-VEREIN VON 1889 IN GROSS-BORSTEL R.V.

Nummer 12

Dezember 2016

Auflage 5.000 Exemplare

www.grossborstel.de

98. Jahrgang

Redaktionsschluss: 10. jeden Monat



Frohe Weihnachten

allen Groß Borstelern, Botenlesern und Inserenten wünscht

Der Vorstand / Die Schriftleitung



F. Schaper, „Blick in den Garten“ – Aus der Ausstellung vom 10. November 2016 in der Hamburger Sparkasse anlässlich seines 60. Todestages (Sammlung H. Sparkasse).



OPTIK

Facklam



Brillen • Contactlinsen • Taucherbrillen

☆ *Frohe Weihnachten und ein gesundes und glückliches Jahr 2017!*

Borsteler Chaussee 113 • Tel.: 511 55 88 • Mo. - Fr. 9 - 13 + 14.30 - 18, Sa. 9-12 Uhr



*Frohe und erholsame Weihnachten und
ein gesundes neues Jahr wünscht Ihnen Ihre*

TIERÄRZTLICHE PRAXIS DR. FRANZISKA RUST

Röntgen
Chiropraxis
Ultraschall

Impfungen
Kastration
Zahnbehandlungen

Öffnungszeiten: Mo, Mi, Fr: 9-12 Uhr · Di + Do: 10-11 + 17-19 Uhr
Eberkamp 17a Hamburg · Groß Borstel · Tel.: 040-412 83 818
www.tierchiropraxis-hamburg.de

Dierk Fleck e.K.

Inh.: Nicole Johannsen, Sanitär- und Heizungsbaumeisterin

**Planung Beratung
Reparatur Neuanlage**

- Klempnerei, Gas, Wasser
- Dach, Solaranlagen
- Brennwert, Heizung
- Regenwassernutzung

☎ 553 73 22 Fax: 553 19 54

service@sanitaer-fleck.de www.sanitaer-fleck.de

Brückwiesenstr. 32, Werkstatt: Borsteler Chaussee 128

wünscht allen Kunden Nicole Johannsen und Team



*Frohe Weihnachten und ein
gesundes neues Jahr 2017 wünscht*

Lust auf Griechenland

“Zur Kate”

Kellerbleek 6
22453 Hamburg
Tel.: 040-64 50 59 29
www.lustaufgriechenland.de

**RÄUMLICHKEITEN FÜR 50 - 60 PERSONEN
FÜR GESCHÄFTS- UND FAMILIENFEIERN**

ÖFFNUNGSZEITEN: MO.-SA. 17.00-24.00 UHR · SO. U. FEIERTAGE 12.00-24.00 UHR
(WARME KÜCHE: MO.-SA. BIS 23.00 UHR, SO. U. FEIERTAGE BIS 22.00 UHR)



Allen unseren Kunden wünschen wir
frohe und gesunde Weihnachten und ein
glückliches neues Jahr 2017!



ABC-Apotheke

C. und S. Berg

Borsteler Chaussee 177 • Tel: 553 23 00 • Fax: 553 12 39
E-Mail: berg@abc-apotheke-hamburg.de

Öffnungszeiten: Mo – Fr 8.30 – 13.00 Uhr + 14.30 – 18.30 Uhr • Sa 8.30 – 12.30 Uhr



Axel Heine
Der freundliche Handwerker

Rolläden · Markisen · Einbruchschutz

www.axelheine.de

Telefon: 040 - 5276019
Telefax: 040 - 51315205
info@axelheine.de

Seit 1999 selbständig und mit
über 39 Jahren Erfahrung, in...

Sonnen-, Sicht- und Einbruchschutz

- Rolläden motorisiert oder mit Gurt
- Markisen und Markisenneubespannungen
- Tür- und Fenstersicherungen, Schlösser
- Schmiedeeiserne Fenstergitter + Tore
- Jalousien, Plissees, Insektenschutz
- Garagentore und Antriebe
- Montage, Reparatur, Wartung, Prüfung

Hochwertige Produkte & Dienstleistungen vom Fachmann - mir persönlich!

FINANZIERUNGEN
IMMOBILIEN
KAPITALANLAGEN
VERSICHERUNGEN



 **svensson**
Partner Ihrer Finanzen

Ivo Beckmann
Mobil: 0171-698 09 33
i.beckmann@svensson-finanzen.de
www.svensson-finanzen.de

LEUCHTEN UND LEUCHTMITTEL SEIDLER

Laden-, Büro- und Objektbeleuchtung · Wohnraum- und Badbeleuchtung
Groß- und Einzelhandel · Vertrieb

Kollastraße 4, 22529 Hamburg, Tel: 553 13 73 bis 19.00 Uhr
Mehr als 2.001 Leuchten auf 700 qm

Wir bieten nicht 08/15, sondern Qualität und Design zum günstigen Preis!



Innovative Wandleuchte 7W $\hat{=}$ 60W:

Bei AGL statt 710 lm jetzt 1650 lm Lichtleistung,
statt € 166,- jetzt € 139,- Qualität: Made in EU
LED – wirklich wie Glühlampe € 6,40

Zylindro – exklusiv von uns: das einmalige Leuchten-Baukastensystem
der mehr als 50.000 Möglichkeiten **ab EURO 75,-**

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2017!



Ein besinnliches Weihnachtsfest wünscht Ihr

FRISEUR HECKROTH

Borsteler Chaussee 156 · 22453 Hamburg

Telefon 040 / 46 48 17

info@friseur-heckroth.de

www.friseur-heckroth.de

TankCenter Groß Borstel

Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!

- BISTRO + BOUTIQUE
- ÖLWECHSEL
- TEXTIL-WASCHANLAGE
- BATTERIE- + REIFENSERVICE
- FAHRZEUGINNENREINIGUNG

TankCenter Groß Borstel Inh. Yavuz Özgen
Borsteler Chaussee 95 22453 Hamburg
Tel. 0 40 / 51 72 35 Fax 0 40 / 5 11 97 16

UNSER SERVICE MACHT DEN UNTERSCHIED



Wir wünschen Ihnen fröhliche Feiertage und einen guten Rutsch ins neue Jahr



Stadtperle
HAMBURG GmbH
Ambulanter Pflegedienst

Tel.: 040/730 87 188

Fax: 040/730 87 335

info@stadtperlehamburg.de

www.stadtperlehamburg.de

Lokstedter Steindamm 27 · 22529 Hamburg



Von Fachhand gepflegte Füße
fördern auch das
allgemeine Wohlbefinden
deshalb: **Med. Fußpflege**



Sybille Holst

Warnckesweg 39
22453 Hamburg

Behandlung nach Vereinbarung
Tel.: 553 21 00

Fröhliche Weihnachten und ein gutes Jahr 2017
wünscht Ihnen

Shala
Änderungsschneiderei

A. Shala

Borsteler Chaussee 106

22453 Hamburg

Tel. 513 10 964

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 9-13 Uhr

und 14-18 Uhr

Sa 10-13 Uhr

Frohe
Weihnachten!



Torsten Mogge

Sanitärtechnik • Heizung

Kollaukamp 6 · 22453 Hamburg

Tel. 580813 · Fax 58976928

Gas und Wasser
Badsanierung
Solartechnik
Regenwassernutzung



Frohe Weihnachten und ein gesundes Jahr 2017 wünscht Ihnen Ihre

Hubertus-Apotheke

W. Spiegler · Inhaber Apotheker Peter Tomm

Borsteler Chaussee 111 · 22453 Hamburg · Tel.: 51 50 30 · Fax: 514 23 36

Einladung zu unserer vorweihnachtlichen **MITGLIEDER-VERSAMMLUNG** am Mittwoch, 14.12. um 19.30 Uhr im Stavenhagenhaus, Frustbergstr.

Gäste sind herzlich willkommen!

- Tagesordnung:**
1. Genehmigung der Niederschrift über die Mitgliederversammlung vom 9.11.2016
 2. Aufnahme neuer Mitglieder
 3. Kommunale Angelegenheiten
 4. Verschiedenes
- kurze Pause -

anschließend:

Stimmungsvolle Lieder singt der Singkreis unter der Leitung von Ekkehart Wersich und Erik Schneider liest Weihnachtliches.



AUS DEM INHALT

Kommunal-Verein im Dilemma #2	Seite 8	Groß Borstels Lustgärten	Seite 17
Schließung der HASPA trifft	Seite 10	Beitragserinnerung	Seite 18
Unsere HASPA muss bleiben	Seite 13	Falls es „glatt“ wird	Seite 18
KuKuK im Dezember	Seite 13	Freiwillig engagiert für Menschen mit	
Zurück zu den Wurzeln	Seite 14	Behinderungen im Haus Beerboom ...	Seite 19
Ja ist denn schon wieder Ulli?	Seite 17	Start der Baumaßnahmen beim TSV 08	Seite 19

Ihre Groß Borsteler Wochenmarkthändler

wünschen allen Kundinnen und Kunden in und um Groß Borstel ein frohes und erholsames Weihnachtsfest und ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr und danken für Ihre langjährige Kundentreue.

**A. Nacke und Frau, E. Pöhlsen und Frau,
J. Westphal und Frau**



Frohe und erholsame Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2017 wünscht

IHR GROSSBORSTELER REISEBÜRO BORSTELER CHAUSSEE 162

Weltweit Urlaubsreisen • Städtereisen • Linien- & Charterflüge
Last-Minute-Reisen zu Flughafen-Preisen!

Persönliche Beratung: Mo-Fr 9-18 Uhr, Sa 10-14 Uhr oder telefonisch über **040-505 505** und nach Vereinbarung auch nach 18 Uhr www.amigoholiday.de E-Mail: info@amigoholiday.de

PROTOKOLL ÜBER DIE MITGLIEDERVERSAMMLUNG AM 9. NOVEMBER 2016

Der 1. Vorsitzende, Dr. H.-H. Nölke, eröffnet die form- und fristgerecht einberufene Mitgliederversammlung um 20.00 Uhr.

Vor Eintritt in die Tagesordnung erheben sich die Anwesenden zu Ehren unseres verstorbenen Mitglieds, Herrn Dr. Otto Kundy (93 Jahre).

Zur Tagesordnung:

1. Das Protokoll der MV am 12.10.2016 (abgedruckt im Oktober-Boten) wird genehmigt.

2. Es werden **8 neue Mitglieder** aufgenommen und herzlich begrüßt.

3. Kommunale Angelegenheiten

a) Stolperstein für Meier Ohlhausen

Dieser wurde in den letzten Tagen in der Borsfelder Chaussee 160 gesetzt. An sein Schicksal wurde am 9.11. um 18 Uhr in St. Peter im Rahmen einer Regionalen Andacht zum Gedenken an die Reichspogromnacht erinnert.

b) Schließung der Haspa zum 30.9.2017

Es wird kurz zusammengefasst, was bisher geschehen ist:

Am 26.10.2016 durch einen Bericht im Wochenblatt erstmals veröffentlicht, im Abendblatt am 28.10.2016 kurz bestätigt und am 3.11.2016 mit einem ausführlichen Bericht mit Foto im XXL-Format von Dr. Harald Vogelsang die neue Zielvorstellung erläutert: *„Die Filiale soll ein Ort werden, an dem wir die Menschen aus dem jeweiligen Viertel zusammenbringen. ... Wir*

wollen noch stärker als heute ein Teil der Gemeinschaft dort sein.

- Warum soll nun gerade unsere Filiale geschlossen werden, die zumindest in dieser Hinsicht bereits heute diese Zielsetzung erfüllt: Siehe Vortragsveranstaltung zum Leben und Wirken von Friedrich Schaper am 10.11.2016.

- Protest-Schreiben des Kommunalvereins, abgestimmt mit zahlreichen Institutionen des Stadtteils, am 2.11.16 an Dr. Vogelsang/Haspa gesendet. Kopien sind im Wochenblatt und Abendblatt sowie auf unserer Website nachlesbar.

- Unterschriftenlisten liegen in mehreren Geschäften und beim Frisör aus, ebenso wie heute hier im Stavenhagenhaus.

- Wir haben Dr. Vogelsang oder einen Vertreter zu einer Informationsveranstaltung hier nach Groß Borstel eingeladen und hoffen, dass sich jemand den Fragen und Argumenten der Borsteler Bürger stellt.

Es werden Unterschriftenlisten mit ca. 1.500 Unterschriften an den Kommunalverein übergeben.

In der anschließenden Diskussion werden weitere Argumente gesammelt.

- Gehen wirklich nur 20% der Kundschaft heute noch in die Filiale (gemäß HASPA)?

- Hat die HASPA-Zentrale die demografische Struktur in Groß Borstel berücksichtigt?

- Mit der Schließung der Filiale verschwindet ein Lebensnerv von Groß Borstel.

- Kaufleute von Groß Borstel bringen ihr eingenommenes Bargeld zur Filiale.

Es herrscht Einigkeit, dass wir alles tun müssen, um die HASPA-Filiale zu erhalten. Diskutiert werden verschiedene Vorschläge:

- Da die Mitarbeiter der Filiale in Groß Borstel die Entscheidung des Vorstands nicht zu verantworten haben ist es besser sich mit Beschwerden und Argumenten an den Vorstand oder die Pressestelle der HASPA zu wenden, welches der Kommunalverein empfiehlt.



**Tierheilpraktikerin & Tierpsychologin
für Hund - Katze - Pferd
Lara Behrend**

- Homöopathie
- Akupunktur
- Phytotherapie
- Bluteigel- und Vitalpilztherapie
- Tierpsychologie
- Verhaltenstherapie
- Ernährungsberatung
- Bioresonanz

Tel.: 600 845 40

E-Mail: info@thp-behrend.de

www.tierheilpraxis.hamburg

Termine und Hausbesuche nach Vereinbarung



• Es wird beschlossen, dass der KV 1.000 Euro zur Verfügung stellt für Aktionen (Plakate, Flyer ...) zur Erhaltung der Filiale.

• Um das Argument der HASPA zu widerlegen, soll eine Zählung durchgeführt werden, wie viele Kunden in einer Woche die Filiale besuchen. Es wird eine Liste erstellt mit Freiwilligen, die diese Zählung übernehmen.

• Für Donnerstag, 24.11.2016 ab 17:00 Uhr wird eine gemeinsame „stille Demonstration“ vor der Filiale geplant.

c) Bebauungsplan-Entwurf Groß Borstel 30 „Wohnbebauung am Warnckesweg“

Eine Informationsveranstaltung findet am 17.11.16 um 19 Uhr in der Carl-Götze-Schule statt.

Informationen können ab 10.11.2016 beim Bezirksamt eingesehen werden (siehe Plakate im Stadtteil) und eine Stunde vor der Veranstaltung am 17.11.2016.

4. Verschiedenes

a) Vorstandswahlen im Februar 2017 bzw. die Zukunft des KV

Im Oktober-Boten wurde bereits über die erste Sitzung zur Zukunft des KV berichtet. Die dort definierten drei Lösungsansätze „Triumvirat“, „Eigenverantwortliche Ausschüsse“ und „Entwicklung zu Wählergemeinschaften“ setzen voraus, dass es Personen gibt, die sich für diese Aufgaben gewinnen lassen.

Was muss also geschehen, um den KV auch für jüngere Leute attraktiv zu machen und sie zur aktiven Mitarbeit zu gewinnen. Im Umfeld entstehen immer wieder neue Vereine und Interessengruppen (z. B. www.nebenan.de/gross-borstel), d.h. der Bedarf ist offensichtlich vorhanden.

Vor diesem Hintergrund konzentrierte sich die Diskussion in einer zweiten Brainstorming-Runde am 20.10. im Wesentlichen auf drei Aspekte des Vereinslebens: Mitgliederversammlungen, Kommunikation und Wünsche der Mitglieder an den KV.

• Es muss gelingen, Mitgliederversammlungen auch für jüngere Menschen attraktiver zu gestalten.

• Wir müssen unsere Kommunikation nach außen verbessern, um auch jüngere Menschen anzusprechen

• In sog. „Fokusgruppen“ sollen die Interessen und Bedürfnisse, insbesondere der 40-jährigen und der jungen Rentner ermittelt werden, um daran die notwendigen Veränderungen zu orientieren.

Der Vorstand stimmte am 1.11.2016 der Vorge-

hensweise grundsätzlich zu.

Nächster Termin ist Montag, der 5.12.2016 um 17.00 Uhr (bis 18.30 Uhr) im Stavenhagenhaus.

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.

b) Zur Mitgliederanfrage: „Was passiert mit dem Gebäude und den Containern in der Borsteler Chaussee 299?“ wurde beschlossen, dass diese Frage besser in der Stako beantwortet werden kann.

Der 1. Vorsitzende beendet die Mitgliederversammlung um 20.55 Uhr. In der Bauerndiele liest anschließend Simone Buchholz aus ihrem Buch „Blaue Nacht“.



- Klassische Homöopathie -
Für Erwachsene und Kinder

Regina Kossak

Heilpraktikerin / Rizol-Therapeutin
Myko-Therapeutin

Moorweg 7k · 22453 Hamburg (Gr. Borstel)
Tel.: 55 77 33 85 · Termine n. Vereinbarung

**ANDREA'S
FrisörLädchen**
...wenn es um Ihren Kopf geht!

Andrea Bosau
Borsteler Chaussee 36
(gegenüber REWE)
22453 Hamburg
Tel.: 040/82 31 56 46

Öffnungszeiten:
Di.-Fr. 9.30 – 18.00 Uhr
Sa. 8.30 – 13.00 Uhr

Allen unseren Kunden wünschen wir
frohe Weihnachten
und ein gutes, gesundes neues Jahr

KOMMUNALE ANGELEGENHEITEN

Kommunal-Verein im Dilemma oder Chancen für einen Neustart? # 2

„Da steh ich nun, ich armer Tor, und bin so klug als wie zuvor.“, lässt Goethe seinen Faust in der Tragödie erster Teil im vierten Kapitel sagen. Dem können sich die Teilnehmenden der zweiten Diskussion zur Zukunft des Kommunalvereins (KV) in Bezug auf ihre Ergebnisse **nicht** anschließen. Man traf sich am 20.10.2016 im Stavenhagenhaus, um die erste Gesprächsrunde vom 08.09.2016 fortzusetzen. Ausgangspunkt aller Überlegungen ist die bisher vergebliche Suche nach einer Kandidatin oder einem Kandidaten für das Amt des 1. Vorsitzenden, das im Februar 2017 neu zu besetzen ist. Darüber hinaus stehen weitere Vorstandsposten zur Nachbesetzung an. Zu der zweiten Runde waren alle Groß Borsteler eingeladen, mitzutun, und - ick kieke, staune, wundere mir“ - **einer** kam auch über den ursprünglichen Kreis hinaus.

Nun ging es in der zweiten Beratung nicht vordergründig um die Kandidatenfindung. Es hatte sich eigentlich schon beim ersten Mal abgezeichnet, dass der KV unter einem Modernitätsdefizit leidet und dass alle Bemühungen um Kandidatinnen und Kandidaten für Vorstandsposten mit einer inhaltlichen und strukturellen

Erneuerung des altherwürdigen Vereins beginnen sollten. Offensichtlich gelingt es mit den vorhandenen Aktivitäten und Organisationsformen eher schlecht als recht, bestimmte Zielgruppen für den KV und seine Arbeit zu erwärmen. Gedacht werden muss in erster Linie an die Jugend, an diejenigen, die mitten im Leben stehen und vielleicht auch Kinder großziehen, sowie ein wenig auch die jungen Alten (Frührentner und Personen, die gerade erst in den Ruhestand übergegangen sind).

Vor diesem Hintergrund konzentrierte sich die Diskussion am 20.10. im Wesentlichen auf drei Aspekte des Vereinslebens: Mitgliederversammlungen, Kommunikation und Wünsche der Mitglieder an den KV.

Weiterentwicklung der Mitgliederversammlungen: Der KV kann stolz darauf sein, monatliche Mitgliederversammlungen durchzuführen, die jeweils von dreißig bis fünfzig Mitgliedern besucht werden. Er steht damit unter den Hamburger Bürgervereinen allein auf weiter Flur. Die meisten haben schon Probleme, ihre Jahreshauptversammlung vernünftig hinzubekommen. Doch darf auch nicht übersehen werden, dass die Teilnahme an den Mitgliederversammlungen trotz stetig steigender Mitgliederzahlen stagniert und dass es kaum gelingt, Repräsentanten der o.g. Gruppen dauerhaft einzubinden. Andererseits, so ergab die Diskussion, ist die Anzahl der



ZENTRUM FÜR
ZAHN|MEDIZIN



Natürlich. Ästhetisch. Gesund.

Praxis für ästhetische und
innovative Zahnheilkunde

Borsteler Chaussee 111, 22453 Hamburg
Telefon: 040 600 88 36 0
E-Mail: info@zahnmedizin-hamburg.dental

Öffnungszeiten: Mo - Fr 8.00 - 19.00 Uhr und nach Terminvereinbarung



FIT DURCH DEN WINTER

**Jetzt Probetraining
vereinbaren!**

www.classicfit.de

Borsteler Chaussee 102 · Tel. 040 - 730 80 744 · E-Mail: Info@classicfit.de

Teilnehmenden und auch deren Vielfältigkeit bei thematisch ausgerichteten Mitgliederversammlungen oder, wenn sich etwa neue Amts- und Würdenträger der Mitgliedschaft vorstellen, deutlich größer. Es war deshalb naheliegend, dem Vorstand zu empfehlen, der inhaltlichen Ausrichtung der Mitgliederversammlungen in Zukunft erkennbar mehr Gewicht zu verleihen. Darüber hinaus sollte – soweit möglich – auch Repräsentanten von Organisationen, Einrichtungen und Behörden, die für Groß Borstel von Bedeutung sind, verstärkt Gelegenheit zur Vorstellung ihrer Arbeit und zur Diskussion mit der Mitgliedschaft auf Mitgliederversammlungen gegeben werden. Dabei könne gegebenenfalls, so die einhellige Meinung der Gesprächsrunde, der übliche Berichtsteil auch einmal entfallen oder sehr kurz gehalten werden.

Erweiterung der Kommunikation: „Tue Gutes und sprich darüber!“ lautet der erste Grundsatz der Öffentlichkeitsarbeit. Wie nun spricht der KV mit seinen Mitgliedern und mit der Öffentlichkeit, fragten sich die Teilnehmer der Diskussionsrunde, und was könnte man daran verbessern bzw. erneuern? Das hergebrachte Standbein der Kommunikation zwischen KV und Umwelt ist das Mitteilungsblatt „Groß-Borsteler Bote“. Die rechtliche Konstruktion, die Ende der achtziger Jahre des vergangenen Jahrhunderts für die Herausgabe des Boten gefunden wurde, hat bis heute Bestand und für den KV den erheblichen Vorteil, von geringen Ausnahmen einmal abgesehen, nicht mit Kosten verbunden zu sein. Layout und Druck tragen sich durch die Anzeigeneinnahmen, Beiträge und Redaktion erfolgen ehrenamtlich. An die-

sem bewährten Konstrukt zu rütteln, will wohlüberlegt sein. Dennoch gab es in der Runde deutliche Befürworter dafür, auch den Boten in die Innovationsstrategie einzubeziehen und dem Vorstand zu empfehlen, die dafür notwendigen Gespräche mit allen Beteiligten zu führen.

Im Frühherbst 2001 ging der KV mit einem ersten Netzauftritt online. Damit war ein wichtiger Schritt in die Welt der virtuellen Kommunikation getan. Wenngleich es sich zunächst nur um eine Einweg-Kommunikation handelte, konnte man von da ab quasi tagesaktuell über Ereignisse, die Groß Borstel betrafen, und über Veranstaltungen berichten. Auch die weitere Entwicklung der virtuellen Welt zum Web 2.0 machte der KV mit. Heute verfügt er nicht nur über die Möglichkeit, den Großteil seiner Mitgliedschaft direkt durch einen E-Mail-Verteiler anzusprechen, sondern ebenso über eine Facebook-Seite den Austausch zu pflegen. Doch auch auf diesem Feld gibt es Weiterentwicklungsbedarf, so stellte die Gesprächsrunde fest, und empfiehlt dem Vorstand, entsprechend tätig zu werden. Die technischen

GARTENGESTALTUNG

Reinald Kruse
Gärtnermeister

Beratung · Planung · Neuanlage
Beton- und Natursteinarbeiten
Pflanzungen · Gartenpflege

Nirrnheimweg 26 22453 Hamburg
Tel. 040 / 553 76 08



SPORTRAUM
HAMBURG

Personal Training
Taekwon-Do
Rückenfit
Workout
Pilates
Yoga

Nora-Luisa Petzold - Warnckesweg 1 - 22453 Hamburg
0151-18465280 - www.sportraum.com

Silke Bülow-Fischer

kommunikationstraining & life coaching

*Ich wünsche Ihnen allen ein fröhliches
Weihnachtsfest und ein gesundes 2017!*

Kennen Sie eigentlich die „Bach-Blüten“?

Mit den 38 Blüten von Dr. Bach können Sie ihre Selbstheilungskräfte stärken und Heilungsprozesse unterstützen, ganz natürlich und verträglich. Probieren Sie es einfach mal aus. Oder verschenken Sie einen Gutschein. Ich berate Sie gern.

Sie erreichen mich unter Telefon **040-57201361**
oder www.buelow-fischer.de.

KOSMETIK UND NAGELSTUDIO

MAREN BEHLA

- **KLASSISCHE KOSMETIKBEHANDLUNG**
- **FUSSPFLEGE**
- **MANICURE**
- **HAARENTFERNUNG MIT WARMWACHS**
- **WIMPERN UND AUGENBRAUEN FÄRBN**
- **GUTSCHEIN**

BORSTELER CHAUSSEE 17
1. Stock (über Rewe)

TEL.: 44 00 44

Lösungen, mit denen man arbeitet, könnten verbessert werden. Auch die Nutzung und die Pflege der Kommunikation mit neuen Medien wären durchaus intensivierbar.

Fokus-Gespräche: Zum Thema „Kommunikation mit der Mitgliedschaft“ gehört auch das Bemühen, genauer herauszufinden, was die Mitglieder eigentlich vom KV erwarten, was anders gemacht werden sollte, was erneuerungsbedürftig ist und wie viel Engagement man bereit ist, dem KV zu widmen. Dazu ist von der empirischen Sozialforschung ein Instrument entwickelt worden, das sich Fokus-Gruppe nennt und bei dem es um moderierte Gespräche mit ausgewählten Personen bestimmter Adressatengruppen geht. Der Vorstand, so die Empfehlung der Gesprächsrunde am 20.10., sollte Fokus-Gespräche zunächst auf die Gruppe derjenigen, die mitten im Leben stehen, und auf die Gruppe der jungen Alten konzentrieren. Ob der KV wirklich der richtige Ort für die Jugend sein kann, blieb zweifelhaft.

Abschließend waren sich alle Gesprächsbeteiligten einig, dass der Weg der Erneuerung des KV fortgesetzt werden muss und wohl nicht bis zur Neuwahl des Vorstands im Februar 2017 abgeschlossen werden kann. Für den Posten der oder des 1. Vorsitzenden ist also mindestens eine Interimslösung vonnöten, die noch nicht gefunden worden ist.

Die Gruppe wird sich am Montag, 05.12.2016, 17 Uhr, im Stavenhagenhaus das nächste Mal treffen. Wieder ist der Termin offen für Interessierte, die bisher nicht dabei waren. Sie sind herzlich zur Teilnahme eingeladen. *Helmut Vogt*

Schließung der Haspa-Filiale trifft Groß Borstel ins Herz

Die im Wochenblatt vom 26.10.2016 veröffentlichte Meldung von der Schließung der Haspa-Filiale Borsteler Chaussee 119 schlug hier im Stadtteil ein wie eine Bombe. Unserem Stadtteil, der derzeit den höchsten prozentualen Flüchtlingsanteil Hamburgs hat, unendlich viele soziale Randgruppen hier bravourös integriert, in der Alten- und Behindertenarbeit ehrenamtlich hoch engagiert ist, wird durch die Schließung der Haspa-Zweigstelle der Lebensnerv für die

Ralph Unterborn

Entsorgungsfachbetrieb eK

Containergestellung 3 - 24 cbm – Annahme auch von Privat

Bauschutt • Baustellenabfälle
Gartenabfälle • Altmetalle • Eisenschrott

Niendorfer Weg 11 (Papenreye) - 22453 Hamburg
Tel.: (040) 690 69 61 + 690 26 06 - Fax: (040) 697 037 01
unterborn-entsorgung@t-online.de · www.unterborn-entsorgung.de

unbedingt notwendige Nahversorgungsstruktur geradezu abgeschnitten. Viele fragen sich, ob denn sogenannte „systemrelevante“ Unternehmen nicht auch eine soziale Verantwortung haben? In Abstimmung mit zahlreichen Institutionen des Stadtteils hat der Vorstand des Kommunal-Vereins den nachfolgenden Brief an den Vorstand der Haspa geschrieben:

Sehr geehrter Herr Dr. Vogelsang,

mit großer Bestürzung haben die Groß-Borsteler aus dem Hamburger Wochenblatt vom 26.10.2016 erfahren, dass Sie sich nach angeblich eingehender Prüfung entschlossen haben, die Filiale Borsteler Chaussee 119 im September 2017 mit umliegenden Filialen zusammenzulegen. Im Hamburger Abendblatt vom 28.10.2016 wurde bestätigt, dass im kommenden Jahr mehrere Filialen geschlossen werden sollen, aber nur die Groß Borsteler Filiale als einzige bisher festzustehen scheint.

Allein die Tatsache, diese Information als Kunde aus der Zeitung und nicht von der Haspa bekommen zu haben, lässt an der Professionalität und Vertrauenswürdigkeit der Geschäftsführung zweifeln. Mehr noch irritiert die Hast, ohne konkrete Konzeption für die Zusammenlegung mit umliegenden Filialen schon einmal den Mietvertrag gekündigt zu haben. Angeblich sind vor der Kündigung nicht einmal Gespräche mit dem Vermieter erfolgt, um z. B. über günstigere

Mietkonditionen oder verringerte Flächen zu verhandeln und ggf. so die Wirtschaftlichkeit der Filiale zu steigern. Aus umliegenden Filialen ist außerdem zu erfahren, dass so gut wie keine Schließfächer zur Verfügung stehen. Das kann man natürlich bis zum September 2017 nachrüsten, aber auch das kostet Geld und trägt zunächst nicht zur Steigerung der Wirtschaftlichkeit bei.

Uns würde schon interessieren, nach welchen Kriterien gerade die Groß Borsteler Filiale als primär zu schließende Filiale definiert wurde und ob es überhaupt Überlegungen gab, die Wirtschaftlichkeit durch Personalanpassung, Flächenreduzierung und/oder Prozessoptimierung wirtschaftlich tragfähig zu gestalten. Sind bei der Entscheidung z.B. die 2.000 bis 3.000 neuen Einwohner berücksichtigt worden, die wenige hundert Meter von der Filiale entfernt im Groß Borsteler Neubaugebiet „Tarpnebeker Ufer“ zu erwarten sind?

Was wollen Sie den älteren Menschen im Stadtteil sagen, die ab Oktober 2017 mit dem Bus zum Tibarg oder nach Eppendorf bzw. Winterhude fahren (sofern sie es überhaupt noch können) und dafür 5,60 € für den HVV bezahlen müssen. Haben Sie den Kunden nicht gerade eine Preissteigerung damit vermittelt, dass die Haspa ihrem eigenen Anspruch „Wir sind für Sie da“ weiterhin gerecht werden kann.

Im Namen der Groß Borsteler möchte ich Sie eindringlich bitten, Ihre Entscheidung

SILVESTERPARTY LSV CLUBHEIM

Alessandrini



am **31.12.2016**
 ab **19 Uhr**
Kaltes und warmes Buffet + Dessert
Inkl. Wein, Bier und Softgetränke
1 Mitternachts-Berliner dazu
1 Glas Prosecco
Feuerwerk
DJ

75,-€
 Vorkasse p.P.
Um rechtzeitige Reservierung wird gebeten

Familienfeiern, Tagungen und Seminare bis zu 140 Personen

Mittagstisch: Öffnungszeiten:
 Montag - Freitag Mo. - Fr. 12 - 23 Uhr
 12 - 15 Uhr Sa. geschlossen

Borsteler Chaussee 330 - 22453 HH
 Telefon: 040 - 570 067 66

zu überdenken und möglichst mehr als nur einen Geldautomaten an der Aussenfassade zu belassen. Außerdem möchte ich Sie einladen, auf einer der nächsten Mitgliederversammlungen des Kommunal-Vereins hier vor Ort die Hintergründe Ihrer Entscheidung zu erläutern und das Vertrauen Ihrer hiesigen Kunden zurückzugewinnen.

Das in diesem Schreiben zum Ausdruck gebrachte Entsetzen und Unverständnis über die geplante Schließung der hiesigen Filiale sowie die Kritik an der Vorgehensweise wird von Vertretern der nachfolgenden Institutionen Groß Borstels unisono geteilt:

- Anwohnerinitiative Groß Borstel
- Arbeitsgemeinschaft Groß Borsteler Unternehmer
- CDU Groß Borstel
- Elternrat Carl Götze Schule
- FDP Groß Borstel
- Freunde des Stavenhagenhauses
- GRÜNE Groß Borstel
- Heilsarmee und Jakob Junker Haus
- Kirchengemeinde St. Peter
- Moderne Schule Hamburg
- SPD Groß Borstel
- TSV 08 Eppendorf / Groß Borstel
- Wichtel-Kindergarten e.V.
- Wohnrichtungen für Menschen mit Behinderungen am Klotzenmoor

In der Hoffnung auf nachvollziehbare Antworten sehe ich Ihrer Antwort mit Interesse entgegen.

Mit freundlichen Grüßen
 gez. Dr. Hans-H. Nölke



PS:
 Am Tag der Veröffentlichung gelang einem Groß Borsteler dieser nette Schnappschuss, der die Stimmung vor Ort nicht besser hätte einfangen können!

www.facebook.com/KVGrossborstel



„Unsere Haspa muss bleiben“ Unterschriftensammlung

Vom Bekanntwerden der geplanten Schließung unserer Haspa-Filiale am 26.10.2016 an, wurden in nur 14 Tagen von engagierten Bürgern und Geschäftsleuten über 1500 Unterschriften gesammelt und dem Kommunal-Verein bei seiner Mitgliederversammlung am 9.11.2016 übergeben. 1500 Bürgerinnen und Bürger tre-



ten vehement für den Erhalt einer Filiale hier im Stadtteil ein und fürchten, dass mit der Schließung unserem Stadtteil ein zentraler Lebensnerv abgeschnitten wird. *HHN*

KuKuK Dezemberveranstaltungen

Im Dezember geht das KuKuK-Programm weiter. Viele schöne Überraschungen warten auf Euch. Ein Höhepunkt wird das Märchen „Aladin und die Wunderlampe“ aus 1001 Nacht sein. Wir wünschen Euch an allen Nachmittagen viel Vergnügen.

Montag, 05. Dezember 2016, 14.30 Uhr

Warten auf den Nikolaus

Wo: Bastelparadies, Carl-Götze-Schule
Wer: ab 5 Jahre, Dauer: ca. 90 Minuten

Donnerstag, 08. Dezember 2016, 14.30 Uhr

Warten auf den Weihnachtsmann ... nein Clown!

Wo: Aula Carl-Götze-Schule
Wer: ab 4 Jahre, Dauer: ca. 90 Minuten

Donnerstag, 22. Dezember 2016, 14.30 Uhr

Aladin und die Wunderlampe

Wo: Aula, Carl-Götze-Schule
Wer: ab 4 Jahre, Dauer: ca. 75 Minuten

Goldankauf

sofort Bargeld

Zahngold, auch mit Zähnen,
Schmuck, Altgold, Omaschmuck, Silber,
Besteck auch versilbert.

Öffnungszeiten: Mo.-Do. 10–18, Fr. 10-17 Uhr

Goldankauf 111

HH-Groß Borstel

Borsteler Chaussee 179

bequem mit den Buslinien 23, 34 und 114
zu erreichen, Station Warnckesweg

Auch

HH-Uhlenhorst • Herderstraße 2
Verlängerung Winterhuder Weg (B5)
bequem mit den Buslinien 25/172 zu erreichen,
Station Hebbelstraße

www.goldankauf-silberankauf-hamburg.de



Unser Behandlungsspektrum:

- Implantologie
- Schnarch- und Schlafapnoe Schienen
- Alterszahnheilkunde und deren Versorgung
- prothetische Versorgung, speziell vollkeramische Restauration
- Prophylaxe
- Parodontalbehandlung
- Bleaching
- Ästhetische Zahnheilkunde

Sprechzeiten:

Mo: 8-16 Uhr | Di: 8-18 | Mi: 8-14
Do: 8-19 | Fr: 8-13 Uhr und nach Vereinbarung

Kassen aller Art

Dr. Andreas Saal | Tel: 51 55 03

Borsteler Chaussee 110 | 22453 Hamburg
zahnarzt-saal@gmx.de | www.zahnarzt-drsaal.de

Wir haben im Boten immer wieder um Hilfe für den KuKuK gebeten, aber leider keine Reaktion verbuchen können. Liebe Eltern, Großeltern und Verwandte, bitte helfen Sie den Kindern, dass das Programm weiterhin durchgeführt werden kann. Es sind doch Ihre Kinder, für die die beiden Damen, Jennifer Okroy und Evelyn Staske, das Programm zusammengestellt haben. Die Damen brauchen Unterstützung. Wir richten noch einmal die Bitte an Sie, helfen Sie an den Veranstaltungstagen für zwei Stunden bei den Veranstaltungen.

Liebe Kinder, habt mit Euren Eltern eine schöne Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest mit vielen Geschenken und einen guten und fröhlichen Jahreswechsel. *B.P.*

Zurück zu den Wurzeln

Am 06. September 2016 wurde der neue Leiter des Finanzamtes Hamburg-Nord, Herr Tim Seegebrecht, vom Finanzsenator Peter Tschentscher in sein Amt eingeführt.

Ich habe mich mit dem Geschäftsstellenleiter, Herrn Alexander Walch, zu einem Gespräch getroffen und möchte den Borsteler Bürgern heute Herrn Seegebrecht gerne etwas näher vorstellen. Nach dem Abitur machte er eine Lehre zum Groß- und Außenhandelskaufmann, der ein Studium der Rechtswissenschaften folgte. Zwischen dem Ersten und Zweiten Juristischen Staatsexamen nahm er zunächst eine organisatorische Tätigkeit im Touristikbereich wahr.

Fortsetzung Seite 16



kleinanzeigen



Anzeigenannahme:

Traute Matthes-Walk Woltersstraße 6,
Telefon/Fax: 514 18 94 Redaktionsschluss
am 10. für den folgenden Monat

Wir kaufen Immobilien immer zum besten Preis. Harro Zufall Immobilien GmbH Lütt Kollau 15a, 22453 Hamburg, Tel.: 040-513 10 007 • 0171-5047000 od. zufall@zufall-immobilien.de

Übernahme Fenster- und Gardinenreinigung u.a., Tel.: 01520-42 23 183

Wir suchen für uns und unsere vier Kinder privat ein passendes Einfamilienhaus im Stadtteil und bringen dafür auch etwas Zeit mit. Wenn sie beginnen über einen Verkauf nachzudenken, melden Sie sich bei uns! 0179 68 35 452

Malermeister im "Unruhestand", solide Konditionen, Tel.: 39 90 50 57

Garage dringend zu mieten gesucht. Brückwiesenstrasse oder nahe Umgebung. Tel. 01520-6178490.

Tischler / Maler „Zwei alte Meister“, Telefon 39 90 50 57

Fußpflege (med.)/Fußmassage, auch Hausbesuche. Angela Wisse, Tel.: 22605109 www.angela-fusspflege.de

Gartenarchitektur Planung und Ausführung, Friesenwall und Granitsteinarbeiten Gala-Bau 0171-47 38 710.

Tannengrün (Nordmantannen) ab dem 5.11.2016 günstig von privat , Spreenende, Tel.: 0172- 40 88 115

Malerarbeiten aller Art! Telefon: 553 33 86 Dirk Feicke, Malermeister.

Familie mit zwei Kindern **sucht Haushälterin** in flexibl. Teilzeit in GB mit Pkw oder Führerschein. Tel: 0171-7434615

Weihnachtsbäume (Nordmantannen) günstig von privat, bis 2,00 m €25,00, bis 2,50 m €30,00, bis 3,00 m €35,00. Tannen über 3,00 m bitte vorab bestellen. Spreenende Tel.: 0172/ 40 88 115.

VERANSTALTUNGEN IN UND UM GROSS BORSTEL

Kommunal-Verein

Mitgliederversammlung und Weihnachtsfeier am 14. Dezember 2016 um 19.30 Uhr mit dem Singekreis von Ekkehart Wersich.

Der Literaturkreis

trifft sich jeden 3. Mittwoch im Monat um 19.30 Uhr im Stavenhagenhaus.

Malkurs

Jeden Mittwoch von 15-17 Uhr. Kosten: EUR 60,-/mtl. Einstieg jederzeit möglich! Anmeldung bei Sergio Scardovelli, Telefon: 480 24 42.

Vorankündigungen

Mitgliederversammlung am 11. Januar 2017 um 20 Uhr, im Anschluß ca. 20.30 Uhr werden sie Gaby Zeitler und Thomas Singer erleben.

Stadtteilpflege Ansprechpartner

Wegewart Herr Koch, Tel.: 428 04 61 31, E-Mail: MR@hamburg-nord.hamburg.de oder Meldemichel: www.hamburg.de/melde-michel

LAB Lange Aktiv Bleiben
Borsteler Chaussee 49, Tel. 386 52 113

Mo + Mi: 10.00 - 11.30 Uhr
Computersprechstunde für Anfänger, Fortgeschrittene, Internetnutzer, Microsoft-Office, Excel, Word usw. Einstieg und Unterbrechungen jederzeit möglich.

Mo: 15.00 - 16.30 Uhr
Französisch

Mo: 17.00 - 18.30 Uhr Italienisch für Anfänger und Wiedereinsteiger

Di: 16.45 - 17.45 Uhr

Pilates 50+,

Di: 9.30 - 10.30 Uhr Gym I,

10.40 - 11.40 Uhr Gym II,

18.00 - 19.00 Uhr Gym III

Mi: 8.30 - 9.30 Uhr Qi Gong

Do: 9.00 - 10.00 Uhr Yoga

Do: 10.15 - 14.30 Uhr Bridge

Do: 15.00 - 17.00 Uhr Zeichnen und Malen

Fr: 10.00 - 11.30 Uhr Englisch Konversation

jeden 1. + 3. Sa im Monat

15.00 - 17.30 Uhr Stricken/Häkeln bei Kaffee und Kuchen. Anmeldung: Fr. Klockmann, Tel.: 553 37 30 od.

386 52 113

Fr: 13.00 - 15.30 Uhr Bridge für Anfänger u. Fortgeschrittene

jeden 3. So im Monat: ab 11.00 Uhr Skatgruppe

„Aktiv ab 40 e.V.“

Gesundheitsorientierte Bewegungsangebote für Menschen, die aktiv werden/ bleiben wollen.

Brödermannsweg 47 f

Tel. 553 26 48, Fax 553 21 65

E-Mail: aktiv-ab-40@gmx.de

Carl-Götze-Schule, Brödermannsweg 2, Tel.: 4288842-10
Weihnachtskonzert in der Aula mit dem Kinderchor.
14.12.2016 um 18 Uhr.

Ev. Familienbildung Eppendorf
Loogeplatz 14-16, Tel. 46 07 93-19, www.fbs-eppendorf.de

Gemeinsam Kochen mit geflüchteten Familien. Koch-

kurs für alle Interessierten mit Kinderbetreuung. Es werden Gerichte aus verschiedenen arabischen Ländern vorgestellt und gekocht.
Kursnr.: EEppA310, Sa 17.12.16 11 - 15 Uhr / 12,- € inkl. Lebensmittelumlage

Stadtparkverein Hamburg e.V.

Sierich'sches Forsthaus, Otto-Wels-Str. 3, 22303 HH, www.stadtparkverein.de

Schietwetter-Rundgang – erfahren Sie alles über das Gartendenkmal Stadtpark und seine über 100-jährige Geschichte. So, 4.12.2016 um 15.00 Uhr, im Forsthaus. Dauer: ca. 1,5 Std., Eintritt frei. Spenden erbeten.

Kulturhaus Eppendorf

Julius-Reincke-Stieg 13 a, www.kulturhaus-eppendorf.de, info@kulturhaus-eppendorf.de

A Christmas Carol by Charles Dickens – The story of Scrooge performed in English by Robert MacCall Fr, 9.12., 20.00 Uhr
Kindertheater: Das tapfere Schneiderlein – für alle ab 4 Jahre. So, 18.12. 16 Uhr

NABU Hamburg e.V.

info@NABU-Hamburg.de
www.hamburg.nabu.de

Die NABU-Gruppe Eimsbüttel lädt Sie ein zur „Stunde der Wintervögel“. Helfen Sie uns Vögel zu zählen zur Erfassung der Population unserer Wintervögel. So, 07.01.2017 um 10 Uhr am NABU-Schaukasten an der Alsterkrugchaussee/Ecke Groß Borsteler Chaussee.



Erhalten Sie den Groß Borsteler Boten per E-Mail. Registrieren Sie Ihre E-Mail-Adresse unter diesem Link: www.grossborstel.de/newsletter

Nach seinen Aussagen hat ihm diese kurze Arbeitszeit in dieser Branche sehr viel für die Zukunft gebracht, denn er lernte den Umgang mit Menschen unterschiedlichster Art. Des Weiteren besuchte er während seines Juristischen Referendariats einen Fachanwaltslehrgang über Steuerrecht, um dieses etwas näher kennenzulernen. Dabei entdeckte er, dass er diese Rechtssparte gründlicher studieren wollte. So entschloss er sich, seine Laufbahn in diese Richtung zu lenken. Herr Seegebrecht durchlief in den kommenden Jahren viele Abteilungen der Steuerverwaltung in den Finanzämtern Barmbek-Uhlenhorst, Hamburg-Nord (von 2003-2005), im Finanzamt für Verkehrssteuern und Grundbesitz sowie beim Finanzamt für Großunternehmen. Diese umfangreiche Ausbildung machte sich die Hamburger Finanzbehörde zu Nutze und holte ihn in das Amt 5.

Die Aufgaben dieses Amtes 5: Die Steuerverwaltung der Finanzbehörde fungiert als oberste Landesfinanzbehörde für Gemeinschafts- und Landessteuern (soweit nicht der Senat zuständig ist) als Fachbehörde für Gemeindesteuern.

Als Referatsleiter beschäftigte er sich hier u.a. mit allgemeinen Rechtsangelegenheiten der Steuerverwaltung inkl. Prozessführung, Verfassungsrecht und Datenschutz.

Seit 2012 war er dann Referatsleiter für Organisation, Organisationsentwicklung, Bauplanung und Haushaltsangelegenheiten. Ab September 2016 ist Herr Seegebrecht der Vorstand des Finanzamtes Hamburg-Nord und kehrt damit nach Jahren an einen seiner Ausbildungsorte zurück. Glauben Sie, liebe Borstelerinnen und Borsteler, jetzt aber nicht, dass sie in Herrn Seegebrecht nur einen „höheren Steuerbeamten“ vor sich haben. Ich habe ihn bei seiner Begrüßungsansprache

Steuerwissen ist Geld!

Wir setzen unser Wissen und unsere Erfahrungen zu Ihrem Vorteil ein und erstellen Ihre

Einkommensteuererklärung

Im Rahmen einer Mitgliedschaft beraten wir Arbeitnehmer, Beamte, Rentner und (Klein-)Vermieter gemäß der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.

Beratungsstelle:

Helge Schulz, Steuerfachwirt
Wigandweg 53, 22453 Hamburg
Tel.: 040/35779095, E-Mail: Helge.Schulz@vlh.de

(kostenloses)

Info-Telefon
0800 1817616

www.vlh.de

www.facebook.com/lohnsteuerhilfeverein



als lebensfrohen und heiteren Menschen empfunden, der charmant aus seinem Berufsleben erzählte, seine früheren und heutigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

mit lobenden Worten bedachte und den Anwesenden von seinen Hobbies, - dem Kitesurfen und Stand-up-paddling – berichtete.

Die Mitglieder des Kommunal-Vereins sowie die übrigen Groß-Borstelerinnen und Groß-Borsteler wünschen Herrn Seegebrecht eine erfolgreiche Arbeitszeit und hoffen, dass wir gut miteinander auskommen werden. *B.P.*

Ja ist denn schon wieder Ulli?

Kaum zu glauben, aber die letzte Tanzparty ist tatsächlich schon wieder ein Jahr her. Am 5.11. war es wieder soweit. Das Stavenhagenhaus war für die jährliche Tanzparty gut gefüllt, die Stimmung war prächtig und wir erlebten einen wunderschönen Abend. Begrüßt wurden wir von Ulli Pfarr unplugged an der Gitarre mit „knocking on heavens door“. Anschließend wurde die Veranstaltung vom 1. Vorsitzenden, Herrn Dr. Nölke, offiziell eröffnet – er war hoch erfreut, dass der Kommunalverein anscheinend doch viel mehr



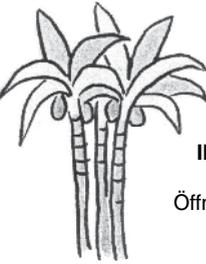
Borsteler/innen anspricht, als dies die Mitgliederversammlungen vermuten ließen.

Ulli schaffte es wie immer auch dieses Jahr, für jeden Musikwunsch offen zu sein und die Tanzfläche war von Anfang bis Ende durchgehend gut gefüllt. Außerdem lockerte er die Stimmung durch eigene Songbeiträge mit seiner Gitarre immer wieder auf. Das Ehepaar Koch und sein Team sorgten wie immer für gute und leckere Bewirtung. Als Showeinlage gab es im Foyer einen Auftritt der Gruppe „Dalliance“: Die charmanten jungen Damen begeisterten das Publikum im Foyer diesmal mit einem Querschnitt französischer Tanzmusik vom Can-Can bis Techno.

Fazit: Es war wieder einmal ein sehr gelungener Abend, ein großer Dank gilt allen, die an der Organisation beteiligt waren – hoffen wir, dass es sich weiter rumspricht, wie gut und ausgelassen man hier fußläufig im Stadtteil feiern kann – im nächsten Jahr gerne wieder. *Rüdiger Schlott*

“Groß Borstels Lustgärten”

Vom 17. bis 20. Jahrhundert legten Hamburger Bürger ihre Lustgärten in “Bostel” an, da es sich



Oase-Markt
Hasan Sakrak
Borsteler Chaussee 103
Tel: 507 92 867
Fax: 41 45 47 66
Ihr Obst-, Gemüse- + Lebensmittelladen in Groß Borstel
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8–19 Uhr,
Sa. 8–15 Uhr
Lieferservice!
Frohe Weihnachten und ein gutes Jahr 2017!

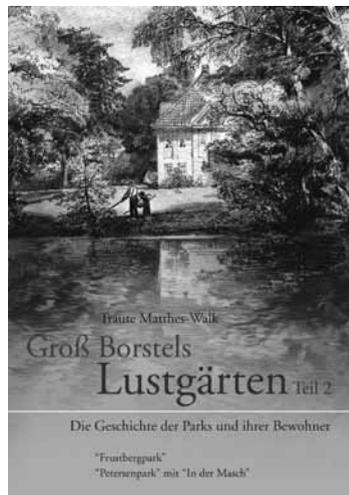


Rückenschule
Ursula Schneider
Heilpraktikerin · Sportlehrerin

Basis-Training Rückenschule
für eine ganzheitliche Aufrichtung

8 Termine: 10.01. – 28.02.2017
Dienstag von 17.45 – 18.45 Uhr
Ort: Fitnessraum (UG) des Residenz-Hotels
New Living Home, Julius-Vosseler-Str. 40
Der Kurs ist als Präventionskurs anerkannt.
Anmeldung: 040 553 21 65

durch eine landschaftlich reizvolle Umgebung ausgezeichnete. Ein Teil dieses Reizes blieb in Groß Borstel - abseits der vielbefahrenen Borsteler Chaussee und des Spreenende - bis heute erhalten: der reiche Baumbestand, die Tarpenbek, das Eppendorfer Moor, der Borsteler Jäger sowie wunderschöne Villen.



Auch die vier Lustgärten haben ihre Spuren hinterlassen. So z.B. der “Fruitebergpark” mit einem Restpark und seinem über 300 Jahre alten Herrenhaus – heute das Stavenhagenhaus,

unser Kulturzentrum. “Brödermanns Kohlgarten” (heute Kita) mit großen Rasenflächen, alten Eichen und der wunderbaren Blutbuche (eingezäunt) begeistert Kinder und Erwachsene glei-

chermaßen.

Das ungewisse Schicksal von "Pehmöllers Garten", Borsteler Chaussee/Ecke Papenreue, über den in den letzten Jahren viel diskutiert und geschrieben wurde, hat eine neue Wendung genommen. Der "Petersen Park" ist leider durch die frühe Ansiedlung der Strüverfabrik im Jahre 1937 nicht mehr erkennbar.

Die in zwei Büchern von Traute Matthes-Walk beschriebene wechselhafte Geschichte dieser Parks lesen Sie in "Groß Borstels Lustgärten". Zum Preis von E 14,50 (Teil 1) und E 16,90 (Teil 2) oder beide Bücher zum Sonderpreis von E 25,- sind erhältlich bei der Hubertus Apotheke, Borsteler Chaussee 111, bei Optik Facklam, Borsteler Chaussee 113, bei der ABC-Apotheke, Borsteler Chaussee 177, sowie im Buchhandel unter der ISBN-Nr. 978-3-00-038860-0.



GIESE RECHTSANWÄLTE

Hans J. Giese

- **Fachanwalt für Erbrecht**
- **Zertifizierter Testamentsvollstrecker (AGT)**
- **Praxis für Erb- und Familienrecht**
- Erbrecht, Testamentsvollstreckung Unternehmensnachfolge
- Familien-, Unterhalts-, Scheidungsrecht

Borsteler Chaussee 17-21
22453 Hamburg

Tel.: 422 88 00 / Fax: 422 69 27

Internet: www.rechtsanwalt-giese.de
E-Mail: kanzlei@rechtsanwalt-giese.de

Beitragserinnerung

Die Weihnachtszeit ist Gabenzeit drum lieber Zahlungsmuffel sei bereit, den Beitrag, der jährlich fällig war, zu bezahlen längst noch in diesem Jahr. Zahl' Dein Scherflein und sei froh, die Schatzmeisterin ist es dann ebenso.

Der Beitrag pro Person beträgt € 1,00 und für Paare € 1,50 pro Monat.

Konto des Kommunal-Vereins:

Hamburger Sparkasse, IBAN:

DE05200505501222120014

BIC:HASPDEHHXXX

Auskünfte bei Monika Scherf: Tel. 5537520

Falls es „glatt“ wird

Der Winter steht vor der Tür und den ersten Wintereinbruch haben wir bereits hinter uns. Falls Sie in diesem Zusammenhang Orte finden an denen die Winterdienstpflicht nicht oder nicht ausreichend ausgeführt wurde, können Sie dieses melden. Das zentrale Beschwerdemanagement für den Winterdienst liegt in den Händen der Stadtreinigung Hamburg: Wege und Flächen, auf denen die Winterdienstpflicht nur ungenügend oder gar nicht wahrgenommen wurde, können die Hamburgerinnen und Hamburger der SRH telefonisch unter der Winterdienst-Hotline Tel. 25 76 13 13 melden. Je nach Zuständigkeit informiert die Hotline die verantwortliche interne Betriebseinheit oder das für die Wegeaufsicht zuständige Bezirksamt. *D.D.*

Polsterei u. Raumausstattung Albert Warnecke

**Offakamp 13
Hamburg-Lokstedt**

Tel.: 55 77 150



Die Polsterei in Ihrer Nähe!



Rückenproblem? Hexenschuss? Bandscheibenvorfall? Tennisellenbogen?

Peter Glatthaar, Arzt und ausgebildet in Osteopathie und OMT, orthopädisch manueller Therapie nach Maitland, behandelt Sie mit weichen Mobilisationen der Wirbelsäule, neurodynamischen Techniken und der Erfahrung 20-jähriger Therapie.

Peter Glatthaar - Arztpraxis, Borsteler Chaussee 5, 22453 Hamburg, Tel.: 57 00 88 95
Private Kassen und Selbstzahler · www.maitland-praxis.de

**Krankengymnastik, alle Kassen, Tel: 55 77 36 43, e-mail: p.glatthaar@t-online.de
Arztpraxis mit angeschlossener KG-Praxis**

IN GROSS BORSTEL GEHÖRT UND GESEHEN

Freiwillig engagiert für Menschen mit Behinderungen im Haus Beerboom

Sie sind gerne unterwegs im Eppendorfer Moor? Oder haben Spaß daran mit anderen gemeinsam eine Partie Schach zu wagen? Im Haus Beerboom, einer Einrichtung des BHH Sozialkontor für 35 Menschen mit schweren Körperbehinderungen, gibt es viele Möglichkeiten sich freiwillig zu engagieren und damit anderen Menschen eine Freude zu machen! Die Bewohnerinnen und Bewohner sind auf umfassende Unterstützung angewiesen, etwa bedingt durch einen erlittenen Schlaganfall, eine Muskelerkrankung oder einen Unfall. Sie benötigen nun pflegerische, pädagogische und therapeutische Unterstützung, um ihr Leben so selbstbestimmt wie möglich zu gestalten. Die Zusammenarbeit mit Nachbarn und freiwillig Engagierten unterstützt diese Menschen, neue Kontakte zu knüpfen und am Leben im Stadtteil teilzuhaben. So freuen wir uns über engagierte Personen, die Lust haben die Bewohner und Bewohnerinnen in ihrer Freizeit zu begleiten – etwa bei der Unterstützung von Ausflügen und Unternehmungen, der Pflege eigener Aquarien oder der regelmäßigen Begleitung zum Gottesdienst. Gemeinsam mit Ihnen suchen wir eine Tätigkeit, die zu Ihnen, Ihren Stärken und Interessen passt. Für weitere Fragen steht gerne Herr Dirk Stocker, Leitung Haus Beerboom, zur Verfügung:

Tel. 040 / 3 80 79 15-40, d.stocker@bhh-sozialkontor.de. Informationen erhalten Sie auch im Internet unter: www.bhh-sozialkontor.de

Anna Meins

Start der Baumaßnahmen beim TSV 08

Es gibt Neuigkeiten beim TSV 08 Eppendorf / Groß Borstel. Endlich kann es losgehen mit den Baumaßnahmen für den Sportplatz am Brödermannsweg. Die Baugenehmigung ist erteilt, es fehlt lediglich noch die Berechnung der Statik und diese wird umgehend bearbeitet. Der Baubeginn für die Umkleidekabinen und das Vereinshaus findet Mitte Januar 2017 statt, ab März wird dann mit dem Kunstrasenplatz begonnen. Endlich endet die Zeit der „matschigen Fußball-Schlitterpartien“ auf dem alten Fußballplatz. Die Fertigstellung des gesamten Neubauprojekts ist für Juli 2017 geplant. Somit kann der TSV 08 passend zum Saisonstart 2017/2018 die neue Anlage einweihen.

Finanziert wird diese Modernisierung unter an-

ROBERT KUNCKEL
MALERMEISTER

*wünscht frohe Weihnachten
und ein gutes Jahr 2017!*

Tel.: 550 41 13

Funk: 0177-51 51 261

Mail: kunckel.malermeister@gmail.com





ZAHNARZTPRAXIS

Dr. L. Saki-Amirzada

- Parodontalbehandlung
- Ästhetische Zahnheilkunde
- Kinderbehandlung
- CEREC CAD-CAM
- Prophylaxe-Behandlung
- Bleaching
- Endodontie unter Mikroskop
- spezielle prothetische Versorgung aller Art inkl. Implantatsupra-konstruktion

Barrierefreie Praxis

Terminvergabe nach Vereinbarung

Dr. Leila Saki-Amirzada

Borsteler Chaussee 17, 22453 HH

Tel. 040 - 51 61 12

mail@zahnarzt-grossborstel.de

www.zahnarzt-grossborstel.de

derem durch die Bereitstellung von insgesamt 120.000 Euro durch den Bezirk. Mit den Geldern wird der Neubau eines Vereinshauses als Begegnungsstätte mit Mehrzweckhalle und Geschäftsstelle unterstützt. Die Zuwendungen werden jeweils hälftig auf dieses und das kommende Jahr verteilt.

Thomas Domres, Fraktionsvorsitzender der SPD-Fraktion sagt: „Sport verbindet Generationen und Menschen aller Herkunftsländer in Hamburg, ist also auch ein wichtiger Motor für gelingende Integration in unserer Stadt. Wir freuen uns darüber, dass der traditionsreiche Sportverein mit dem Bau einer Begegnungsstätte diese integrierende Wirkung verstärken will. Mit den 120.000 Euro wollen wir einen Beitrag für den Ausbau des Sportangebots im Stadtteil leisten und durch den Neubau werden für den wachsenden Verein ausreichende Kapazitäten für die Zukunft geschaffen.“

Der TSV 08 wird aus Mitteln des bezirklichen Sportstättenmanagements einen Kunstrasen-

platz erhalten. Im Zuge des Neubauprojekts Tarpenbeker Ufer, das aktuell auf benachbarten Flächen realisiert wird, ist die Verlagerung des Vereinsheims notwendig. Die Gesamtkosten werden auf 400.000 Euro veranschlagt, von denen sowohl der Hamburger Sportbund als auch Spenden dafür gesorgt haben, dass bereits ein Großteil der Gelder vorhanden ist.

Es kommen spannende und aufregende Tage auf den Verein und ihre Mitglieder zu. Wir freuen uns mit dem TSV 08: Viel Spaß und Erfolg auf dem „neuen Feld“.

D.D.



Wolfgang Giese und
Dietmar Hönecke

Haus- und Gartendienste aller Art

Buschrosenweg 9

Tel: 040-23 93 59 83

Fax: 040-69 79 36 27

Mobil: 0176-57 32 85 47

Notdienst: 0176-57 32 85 33

E-Mail: giesewlf@aol.com



Weihnachtsgedanken

2016



*Der Sommer hing noch lange in den Bäumen,
doch hat es leider wenig Sinn zu träumen.
Die Welt hat immer schneller sich gedreht.
Der Wind hat viel schärfer auch geweht.*

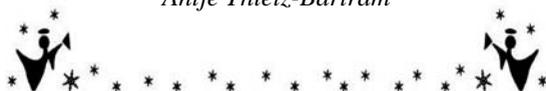
*Eingefahrene Gleise gibt es nicht mehr.
Neue Herausforderungen kommen her.
Veränderung dringt durch alle Bereiche,
wenn ich das mit anderen Jahren vergleiche,*

*so ist nun alles neu und ungewohnt,
besonders wenn wir nicht davon verschont.
Alles was kommt, nimm es so hin,
nur dann hat Deine Seele Gewinn,*

*nur dann nimmst Du Abschied, wirst frei,
gestaltest Dein Leben neu: es sei!
Du hebst dein Haupt zum Himmel empor,
fühlst dich geboren, trittst wieder hervor.*

*Auf einmal weißt Du, was Dich getragen,
was dir geholfen bei deinen Fragen.
Der Glaube, dies Geschenk, ist es gewesen,
dass du neu konntest leben und genesen.*

Antje Thietz-Bartram



**Wir bieten Betreuung für
Krippe, Elementar und Vorschule**

Geöffnet von 6:00-18:00 Uhr

Kindertagesstätte Himmelsstürmer gGmbH

Heselstücken 24 · 22453 Hamburg

Tel.: 040 / 38 65 39 88 · FAX: 040 / 38 65 39 90

kita.himmelsstuermer@yahoo.de

Liebe Leser des Borsteler Boten,

normalerweise finden Sie in der Weihnachtsausgabe unseres „Boten“ auch eine Beilage. In diesem Jahr wird die Beilage verschoben. Vielen Dank für Ihr Verständnis. Die Redaktion wünscht eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gutes neues Jahr! D.D.



Grill-Haus
Der Grieche
DER GYROS-SPEZIALIST

Alle Gerichte auch außer Haus Verkauf!

Mittagstisch

ab 6,50 EUR

Dienstag - Freitag 12.00 - 15.00 Uhr

Di - Fr 12 - 15 + 17 - 22 Uhr · Sa 12 - 22 Uhr
So - und Feiertag 12 - 21.30 Uhr · Montag Ruhetag!

Vom 24.12.2016 bis einschl. 04.01.2017 geschlossen

Frohe Feiertage und ein gesundes Jahr 2017!

Borsteler Chaussee 120 · Tel. 040-68 28 51 49

Aus den Kirchengemeinden

Evangelisch-lutherische Kirchengemeinde St. Peter, Schrödersweg 1

Kirchenbüro: montags bis donnerstags 10-12 Uhr
Telefon: 553 49 10

E-Mail: st.peter@alsterbund.de

Kindergarten, Telefon: 553 49 35

Diakoniestation Ambulante Pflege,
Stiftung Bodelschwingh

Forsmannstr. 19, 22303 Hamburg, Tel. 279 41 41

Gottesdienst St. Peter

Beginn sonntags 10 Uhr

- 04.12. Gottesdienst mit Feier des Abendmahls mit Pastor Jürgensen
- 11.12. Gottesdienst mit Pastor Barth
- 18.12. Gottesdienst mit Pastor Jürgensen
- 24.12. Gottesdienst zum Heiligen Abend
15 Uhr Krippenspiel mit Pastorin Hinrichs und den KonfirmandInnen
17 Uhr Christvesper mit Pastor Jürgensen
23 Uhr ChristNacht mit Pastor Jürgensen und dem ChristNacht-Team
- 25.12. Gottesdienst mit Pastorin Hinrichs
- 26.12. 2. Weihnachtstag Gottesdienst um 11 Uhr in der Paul-Gerhardt-Kirche
- 31.12. Altjahrsabend Gottesdienst mit Feier des

- 1.1. Gottesdienst mit Feier des Abendmahls mit Pastor Jürgensen
- 8.1. Gottesdienst mit Feier des Abendmahls mit Pastorin Hinrichs

Morgenandachten am 6.12. und 3.1. um 9 Uhr in St. Peter

Kinderkirche am 10.12. mit Pastorin Hinrichs von 10.30 bis 15 Uhr Weihnachtsgeschenke basteln, Anmeldungen bitte unter st.peter@alsterbund.de
Kostenbeitrag: 5,- EUR

Katholische Kirche St. Antonius Alsterdorfer Str. 73/75 bzw. Lattenkamp

Telefon: 529 066 30 – Fax: 529 066 31

E-Mail: pfarrbuero@st.-antonius-hamburg.de

Pfarrer: Ansgar Harwighorst, Telefon: 529 066 33

- Dienstags: 15 Uhr Eucharistiefeier
- Mittwochs: 17 Uhr Gottesdienst als euchar. Anbetung
- Donnerstags und Freitags: 18 Uhr Eucharistiefeier
- Samstags: 18 Uhr Vorabendgottesdienst
- Sonntags: 10 Uhr Eucharistiefeier als Hochamt
18.15 Uhr Eucharistiefeier

Apotheken-Notdienst im Dezember – Nachtdienst

- | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1. Marktplatz-Apotheke Winterhude
Winterh. Marktpl. 21aT. 47 39 39 | 11. Michel-Apotheke
Alsterdorfer Str. 6 T. 47 60 05 | 21. Manstein-Apotheke
Eppendorfer Weg 180T. 422 62 80 |
| 2. St. Johannis-Apotheke
Maria-Louisen-Straße 100
T. 27 68 84 | 12. easyApotheke Nedderfeld Center
Nedderfeld 70 T. 41 40 66 40 | 22. lse-Apotheke
Klosterallee 80 T. 422 35 89 |
| 3. Apotheke zur Post
Oldesloher Str. 2 T. 55 98 84-0 | 13. ABC-Apotheke - Spätdienst
Borsteler Ch. 177 T. 553 23 00 | 23. Klosterhof-Apotheke
Eppend. Landstr. 61 T. 48 68 80 |
| 4. Centro-Apotheke Niendorf
EKZ/Ernst-Mittelbach-Ring 49-56
T. 55 59 85 50 | 13. Dr. Grimms Apotheke
Osterstr. 77 T. 40 50 50 | 24. La Vie Apotheke
Hoheluftchaussee 85 T. 420 86 15 |
| 5. Gazellen-Apotheke
Grelckstraße 20-26 T. 58 65 73 | 14. Oberdöfers Apotheke
Hoheluftch. 56 T. 420 13 23 | 25. Grelck-Apotheke
Grelckstraße 2 T. 58 33 01 |
| 6. Atlantik-Apotheke
Grindelallee 106 T. 410 72 41 | 15. Lilien-Apotheke
Eppendorfer Baum 42 T. 48 20 68 | 26. Wrangel-Apotheke
Gärtnerstraße 32 T. 422 55 02 |
| 7. Feen-Apotheke
Eppendorfer Baum 33 T. 460 460 6 | 16. Nikolai-Apotheke
Eppendorfer Baum 3 T. 46 19 14 | 27. Nord-Apotheke
Fuhlsbütteler Str. 265 T. 61 61 54 |
| 8. Heudorfer Apotheke Tibarg
Tibarg 21 T. 58 78 84 | 17. Passat-Apotheke
Barmbeker Str. 17-19 T. 270 55 88 | 28. apogrün Apotheke Schnelsen
Wählingsallee 6 T. 25 77 670 |
| 9. Hubertus-Apotheke
Borsteler Ch. 111 T. 51 50 30 | 18. Apotheke an der Friedenseiche
Eppendorfer Markt 2 T. 48 87 78 | 29. Hammer Apotheke
Alsterdorfer Str. 299 T. 51 20 75 |
| 10. Malteser-Apotheke
Eidelstedter Weg 66 T. 491 41 420 | 19. Andreas-Apotheke
Grindelberg 3 T. 45 10 15 | 30. Bettin's Apotheke
Maria-Louisen-Str. 1 T. 48 10 94 |
| | 20. Ara-Apotheke
Mühlenkamp 20 T. 27 15 17 0 | 31. Andersen-Apotheke
Paul-Sorge-Str. 142 T. 552 28 82 |

vom 11.12.2016 **GEBURTSTAGE** bis 10.01.2017

- 11.12. Thorsten Stradt
 12.12. Imme Foertsch
 Anneliese Frings
 Margarete Kahn
 Bettina Lietzke
 Werner Weidemann
 Thomas Werner
 13.12. Resi von Appen
 Jutta Müller
 Monika Oesterreich
 14.12. Gisela Friederich
 15.12. Hans A. Hassert
 Ursula Holze
 Peter Tomm
 16.12. Else Bruns
 17.12. Monika Kuzio
 Joachim Ruppert
 Doris Trenschel
 Ekkehart Wersich
 18.12. Marion Badura
 Dierk Fleck (75 Jahre)
 Monika Fleck
 Edelgard Harlander (75 Jahre)
 20.12. Britta Gädke
 21.12. Ruth Kaniecki
 22.12. Dr. Hauke Heihn
 Christa Scharfe
 23.12. Sylvia Keil
 Klaus Markwardt
 Stephan Mühlhäuser
 24.12. Hans Burger
 Ilse Haase
 Ute Höpfner
 25.12. Sven Bernitt
 Irene Beyer
 Andreas Brinkmann
 Dr. Gabriele Pfeil-Woltmann
 Dr. Hauke Rinsdorf

- Werner Schirmer
 Werner Wikek
 26.12. Ulrich Heckenberger
 Heike Wikek
 27.12. Anke Baerthold
 Friederike Frank
 Dr. Valery Le Vot-Wenzel
 Imke Wiesenberg
 28.12. Gwendolyn Özgen
 Klaus Schlaffer
 29.12. Irma Brüns (80 Jahre)
 30.12. Karl-Heinz Herold
 Tom Janocha
 Claudia Kollien
 Alexandra Meizel
 31.12. Claudia Stöter
 1.1. Rolf Clasen (80 Jahre)
 Melissa Sell
 2.1. Günter Junghans
 3.1. Jennifer Boltze
 Silke Seidenstricker
 Michael Sydorenko
 4.1. Sofiane Boltze
 Hans-Werner Schneider
 5.1. Johannes Heisig
 Christian Peters
 6.1. Annegret Hackl
 Gerhard Lemcke
 7.1. Gerhard Grasse
 Margrit Jensen
 8.1. Anneliese Ettrich (75 Jahre)
 Gilda Lizaldo de Souza
 Ulla Wolfram
 9.1. Timo Steinberg
 10.1. Christa Hunekuhl
 Andrea Vagts

Wir gratulieren herzlichst!

Mitglied möchte werden:

Frau Maja Krebs, Dipl.Kauffrau
 Ortleppweg 3
 Frau Ursula Langenbach
 Weg beim Jäger 2 D

Als neue Mitglieder begrüßen wir:

Herrn Claus-Dieter Görmann
 Herrn Nils Horst
 Frau Silke Oey
 Herrn Ulf Krägenau
 Frau Tanja Krägenau

Frau Ines Saloth
 Frau Kristina Breyer
 Herrn Tobias Brandt

Wir verloren durch den Tod unser Mitglied

Herrn Dr. Otto Kundy

Jahnstr. 4, 23738 Lensahn
 am 22.9.16 im 94. Lebensjahr

Der Kommunal-Verein nimmt herzlichen Anteil
 an der Trauer der Familie und wird den
 Verstorbenen in guter Erinnerung behalten.

Der Vorstand



SCHERF Möbeltischlerei

Exklusiver Innenausbau:

Jochen Scherf, Tischlermeister

HOMELINE

Schränke
Schränkwände
Küchen
Badmöbel

OFFICELINE

Börse
Bank
Büro
CREATIVLINE
Unikate

In der Masch 8 · 22453 Hamburg · Telefon: 553 74 25 · Fax: 553 75 76
www.scherf-moebeltischlerei.de · E-Mail: j.scherf@scherf-moebeltischlerei.de



auto
reparatur

SO FAHREN
SIE SICHER!

Thomas Knaack
Sofortservice
alle Fabrikate

Fröhliche Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

Rosenbrook 4 · 22453 Hamburg · Telefon: 040/514 999 99

„Groß Borsteler Bote“

Mitteilungsblatt des Kommunal-Vereins von 1889 in Groß-Borstel r.V.
Redaktionsschluß am 10. für den folgenden Monat - Auflage 5.000 Exemplare – erscheint monatlich

- 1. Vorsitzender: Dr. Hans-Heinrich Nölke, Georgiweg 33, 22453 Hamburg, Tel.: 33 45 10 14, E-Mail: kv-vorsitz@grossborstel.de
- 2. Vorsitzende: Dr. Birgit Pflugmacher, Georgiweg 27, 22453 Hamburg, Tel.: 51 57 74, E-Mail: bujpfugmacher@googlemail.com

Kasse: Monika Scherf, In der Masch 8, 22453 Hamburg, Tel.: 553 75 20

Verlag, Schriftleitung, Anzeigenannahme: Traute Matthes-Walk, Woltersstr. 6, 22453 Hamburg, Tel./Fax: 514 18 94, E-Mail: traute-walk@alice-dsl.net

Satz/Layout: Dagmar Drake, Tel.: 32 53 83 02 oder 0173/851 13 90, E-Mail: bote@grossborstel.de

Druck: GK Druck Gerth und Klaas GmbH & Co. KG, Sieker Landstr. 126, 22143 Hamburg, Tel.: 67 56 68-0

Internet: www.grossborstel.de

Wir weisen darauf hin, dass Beiträge die namentlich gezeichnet sind, nicht immer die Meinung des Vorstandes bzw. der Schriftleitung wiedergeben.
Jeder Verfasser trägt die Verantwortung für seinen Beitrag. Nachdruck nur nach Rücksprache mit der Schriftleitung gestattet.

Unsere Mitgliederwerbung

Wollen nicht auch
Sie unsere Arbeit
mit dem geringen
Monatsbeitrag von
1,00 € unterstützen?



KOMMUNAL-VEREIN
VON 1889 IN GROSS-BORSTEL R.V.

Die ausgefüllte Beitrittserklärung an:

Frau Monika Scherf
In der Masch 8, 22453 HH
Fax: 553 75 76 oder E-Mail an:
schatzmeister@grossborstel.de
oder in den Briefkasten
des Stavenhagenhauses,
Frustbergstr. 4 werfen.

BEITRITTSERKLÄRUNG

Hiermit beantrage/n ich/wir die Aufnahme im Kommunal-Verein von 1889 in Gross-Borstel r.V.

Name: _____ Vorname: _____

geboren am: _____ Beruf: _____

Name: _____ Vorname: _____

geboren am: _____ Beruf: _____

Telefon/Fax: _____ E-Mail: _____

Anschrift: _____

HH, den _____ Unterschrift _____

Beitrag monatlich pro Mitglied: 1,00 €, Ehe-/Partner mit gleicher Adresse: 0,50 €. Jährliche Zahlung erbeten.

Bankkonto des Kommunal-Vereins: HASPA, IBAN: DE05200505501222120014

Beerdigungsinstitut ERWIN JÜRS

Persönliche Beratung · Eigene Traueransprachen
Zuverlässige Erledigung aller Formalitäten

Hamburg - Niendorf · Niendorfer Marktplatz 8, gegenüber der Kirche

Telefon: 58 65 65 · Tag- und Nachruf

Casa Grande

Restaurant & Bier- und Wein-Bar

Montag - Samstag:
Mittagstisch mit Suppe
von 11.30 - 17.00 Uhr

Mo. - So. 11.30 - 22.30 Uhr – alle Gerichte auch außer Haus!

Borsteler Chaussee 110 · 22453 Hamburg

Tel: 040 / 511 79 04



Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr wünscht Ihnen Ihr

Tabakwarenfachgeschäft

Sonja Reincke/Iman Hosseini

Lotto · Zeitschriften · Hermes Paketservice

Mo - Fr durchgehend von 7 - 18 Uhr · Sa 8 - 13 Uhr
Warnkesweg 1 · 22453 Hamburg · Tel/Fax: 553 49 32

Frohe Feiertage und ein gutes neues Jahr 2017!

BORSTELER
BAKSHOP

Wir spenden für den Borsteler Tisch!

Denken Sie bitte rechtzeitig an Ihre
Bestellungen für Weihnachten und Sylvester

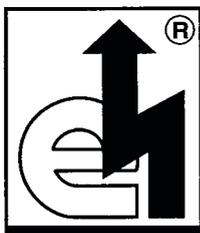
Sonntags geöffnet! ☎ 040-500 98 640
Borsteler Chaussee 100 • 22453 Hamburg

FRANCK Metallbau

Schlosserei, Reparaturdienst,
Gitter, Zäune, Garagentore,
Feuerschutztüren, Einbruchschutz

Lütt Kollau 9

Tel.: 58 54 58, Fax: 58 91 61 25



Günter Junghans

Elektrotechnik

Inh. Rico Gäth · Elektromeister

Wir helfen Ihnen bei allen elektrischen Problemen

Kabelfernsehanschlüsse

Installation · Reparatur · E-Warmwasser

*FROHE
WEIHNACHTEN!*

Engentwiete 15 · 22850 Norderstedt · ☎ 51 59 88 · Fax: 51 07 56

Sie möchten Ihre Perlenkette neu gestaltet, geknotet oder aufgezogen haben? Ich berate Sie gern. Termine nach telefonischer Vereinbarung.



MARIANNE HERDT

Marianne Herdt
Perlenketten-Werkstatt
Groß Borstel

Tel.: 553 32 31



www.tanzatelier-hamburg.de

Borsteler Bogen 27 · Tel: 55 33 4 99



Das eigene Haus im Alter erhalten oder verkaufen?

Nicht barrierefreie Häuser und Wohnungen enthalten für Ältere oft große Alltagshürden. Viele wünschen sich daher, in eine entsprechende Wohnung umzuziehen und überlegen, ihr altes Heim aufzugeben.

Aber nicht immer muss das eigene Haus gleich verkauft werden. Es gibt viele Möglichkeiten, die Immobilie zu erhalten, vielleicht sogar umzubauen und beispielsweise einen Verkauf mit lebenslangem Wohnrecht zu verbinden.

Auch eine Grundstücksteilung mit anschließendem Verkauf kann eine gute Alternative sein. Christian Peters von Peters+Peters Immobilien kennt die Alternativen und berät Sie gerne bei der Planung Ihrer weiteren Zukunft. Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie einen ersten, kostenlosen Beratungstermin.

Telefon 040/44 40 01, www.ppimmo.de

Gutes Wohnen in Hamburg **PETERS+PETERS**

Wir wünschen unseren Kunden frohe Weihnachten und ein erfolgreiches Jahr 2017!

LOTTO® Borsteler Chaussee

Inh. Kay Christoph Frese

Kaffe zum Mitnehmen!

Getränke · Süßwaren · Geschenkartikel

Borsteler Chaussee 113, Tel.: 69 45 96 96, Fax: 50 79 01 52



Fleischerei Günther
Catering

Fleisch- und Wurstwaren aus der Region, nach alter Handwerkstradition hergestellt, finden Sie bei uns – und das schon seit über 25 Jahren. Genießen Sie unseren Mittagstisch oder nutzen Sie unser Catering-Angebot, auch für Ihre Feier zu Hause. Gern erstellen wir Ihnen ein Angebot.

Borsteler Bogen 1, 22453 Hamburg, Tel.: 040/57146144,
www.fleischereiguenther-hamburg.de

WEIHNACHTEN NAHT:
Nutzen Sie unser Angebot an fertig
gebratenen Leckereien wie *Gänsen,*
Enten, Wild, Rouladen u. v. m.



MEDALIFE

Sie haben Rückenschmerzen
oder andere Beschwerden am
Bewegungsapparat ?

Dann haben wir mit dem ärztlich
verordneten „Reha-Sport“ genau das
richtige Angebot für Sie.

Bitte Informieren Sie sich
telefonisch unter 040 / 5537822
persönlich bei uns oder
besuchen Sie unsere Homepage
www.medalife.de

Borsteler Bogen 27 F | 22453 Hamburg



**JETZT
5X REHA-SPORT
PRO WOCHEN!**



HEIDE TYBORSKI
GRUNDSTÜCKSV ERWALTUNG

**Über 30 Jahre Fachkompetenz in
Groß Borstel, Niendorf und Umgebung**

Unsere Leistungen:

Techn. + kaufm. Verwaltung von Zins- u. Mietwohnanlagen
sowie Wohnungseigentumsanl. (WEG)
Sondereigentumsverwaltung, Verwaltung von Gewerbeanlagen,
Verkehrswertermittlung
Verkauf und Vermietung von Einfamilienhäusern,
Zinshäusern, Gewerbeanlagen und Eigentumswohnungen

Kollastraße 196 • 22453 Hamburg • Tel: 040/58 64 85 • Fax: 040/58 59 43

KOSMETIK & MED. FUßPFLEGE GROSS BORSTEL

Leistungen:

- Kosmetik
- Massage
- Hotstone (Massage)
- Reflexzonen Massage
- Medizinische Fußpflege
- Handpflege

Frohe Weihnachten!



Öffnungszeiten:

Montag – Donnerstag 9.30-18.00 Uhr

Rosalia Zabel, Borsteler Chaus.102, Tel: 52 90 15 38

WALDEMANN

Gr. Borsteler Markisen- und Rolladenbetrieb

*Wir wünschen Ihnen
frohe und harmonische Weihnachten und
ein erfolgreiches neues Jahr 2017!*

Telefon: 696 27 27

Ausstellung: Eckerkoppel 204

Montag bis Freitag 9.00-18.00 Uhr



Physiotherapie Groß Borstel Kurbad-Team Uwe Holz

*wünscht allen Patienten frohe und harmonische Weihnachten
und ein gutes gesundes neues Jahr 2017!*

Krankengymnastik · manuelle Therapie
Elektrotherapie · Massagen
Fangopackungen

**Lokstedter Damm 61
22453 Hamburg · Telefon 51 61 59**



Fenster + Türen

erneuern • reparieren • einstellen • absichern

- Einbruch- & Aufheberschutz
- Glas-Reparaturen

Wir sind aufgenommenener Handwerksbetrieb im aktuellen Errichternachweis „mechanische Sicherungseinrichtungen“ des Landeskriminalamtes Hamburg



Rolläden + Markisen

☎ 560 60 260

AB Sicherheitstechnik

Fröhliche Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2017!

PENSION „*Villa Bergmann*“ GmbH

Ruhige Einzel- und Doppelzimmer, Dusche/WC
Bed & Breakfast – Wochen-/Monatspauschale möglich

Köppenstr. 5 • Tel.: 553 61 71 • Fax: 553 25 67 • www.villabergmann.de

**Am 2. Adventssonntag haben wir von 10.00 – 15.00 Uhr geöffnet,
am 3. Adventssonntag ist von 9.00 - 16.00 Uhr und
am 4. Adventssonntag von 8.00-17.00 Uhr geöffnet!**

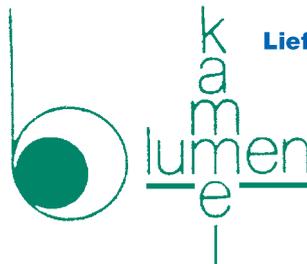


24.12. Heiligabend: 7.00 – 14.00 Uhr
25.12. 1. Weihnachtstag: 9.00 – 13.00 Uhr
26.12. 2. Weihnachtstag: geschlossen!
31.12. Silvester: 8.00 – 15.00 Uhr

Weihnachtsbaumverkauf

**Nordmantannen
Fichten in allen Größen
Tannen in Töpfen**

Lieferung auch außer Haus!



Inh.: I. Cumert
Borsteler Bogen 1
22453 Hamburg

Tel.: 040/553 75 64
Fax: 040/553 79 86

*Allen unseren Kunden wünschen wir ein
harmonisches Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr 2017!*